



BENESSERE DEGLI ANIMALI - TRACCIABILITA' DEL PRODOTTO - FIBRE ANIMALI DA ALLEVAMENTI ETICI

La nuova famiglia di filati OVIUM sono pensati per una maglieria soffice e avvolgente da finezza 3 a 7 dal peso piuma e dalla coloritura importante che spazia dai classici melange ai toni più di moda. Struttura realizzata con tecnologia d'avanguardia per una rotondità e leggerezza sorprendenti, permette di ottenere capi coprenti e termici grazie all'imbottitura di ovatta di nylon e al Merino Extrafine all'esterno. Possibilità di colori uniti anche a campione su richiesta dei clienti grazie alla versione OVIUM TINCTUS. Possibile in coordinato con il finissimo VELLUS dagli stessi colori.

ANIMAL WELFARE - TRACEABILITY OF THE PRODUCT - RESPONSIBLE ANIMAL FIBERS

The new family of OVIUM yarns is conceived for a soft, cocooning and featherweight knitwear from 3 gg. to 7 gg. with an important colour palette that ranges from classic melanges to more fashionable tones. A structure made with state-of-the-art technology for surprising roundness and lightness allows to obtain thermic garments thanks to the internal nylon padding and the Extrafine Merino wool on the outside. In the OVIUM TINCTUS version it is possible to develop solid Customer's own colours. It is possible to knit in coordination with the very fine VELLUS in the same colors.

OVIVM TINCTUS		NM	2/16	78% LANA MERINO EXTRAFINE 22% NYLON "COMFORT"			
TITOLO NOMINALE - NOMINAL COUNT		78% EXTRAFINE MERINO WOOL 22% NYLON "COMFORT"					
OVIVM TINCTUS RAF		NM	2/16	78% LANA MERINO EXTRAFINE RWS 22% NYLON "COMFORT"			
TITOLO NOMINALE - NOMINAL COUNT		78% EXTRAFINE MERINO WOOL RWS 22% NYLON "COMFORT"					
COTTE OTTIMALI - OPTIMAL DYE LOTS							
KG: 8* - 21* - 44* - 88* - 175 - 350							
*CON SUPPLEMENTO - * WITH SURCHARGE							
INDICAZIONI PER L'UTILIZZO: MACCHINA RETTILINEA FINEZZA 5 - 7 AD UN CAPO LA LAVORAZIONE SEAMLESS HA MAGGIORI CRITICITA' DA DOVER VALUTARE DOPO LE VOSTRE PROVE CON IL NOSTRO UFFICIO TECNICO. IL TONO DEL COLORE NATURALE DELLA LANA, VARIA SECONDO I DIVERSI LOTTI DI PRODUZIONE. NEI COLORI BIANCO, NATURALE E CHIARI E' POSSIBILE LA PRESENZA DI PELI SCURI O COLORATI E NEI COLORI SCURI E' POSSIBILE LA PRESENZA DI GIARRE CHIARE PER LA NATURALE CARATTERISTICA DEL VELLO TOSATO DELLA LANA. LAVORARE A PIU' GUIDAFILI ALTERNANDO ROCCHIE INTERE E AMMEZZATE. SI RACCOMANDA DI NON RIROCCARE IL FILATO PER EVITARE ROTTURE DELLA STRUTTURA. NELL'EVENTUALITA' RIPASSARE ESCLUSIVAMENTE CON ROCCATRICI A CILINDRO SCANALATO O CON GUIDAFILO CHIUSO ADEGUATAMENTE LARGO. USARE TENSIONE ADEGUATA PER OTTENERE ROCCHIE MORBIDE. FILATI REALIZZATI CON SPECIALE TECNOLOGIA DI VOLUMINIZZAZIONE DELLE FIBRE. CONSIDERARE QUESTA CARATTERISTICA NELLA RESISTENZA ALL'USO. VAPORIZZARE ADEGUATAMENTE IL MANUFATTO PER EVIDENZIARE L'EFFETTO "COMFORT". VALUTARE ATTENTAMENTE L'IMPATTO DEI NODI SUL CAPO IN QUANTO LA COSTRUZIONE ARTIGIANALE DEL FILATO NE DETERMINA LA PRESENZA.				INDICATIONS FOR USE: FLAT KNITTING MACHINE GAUGE 5 - 7 FOR 1 PLY THE SEAMLESS KNITTING IS MORE CRITICAL, PLEASE EVALUATE YOUR TESTS WITH CARE AND THEN WITH OUR TECHNICAL DEPARTMENT. THE TONE OF NATURAL COLOR OF WOOL VARIES, ACCORDING ON THE DIFFERENT PRODUCTION LOTS. IN THE WHITE, NATURAL AND LIGHT COLORS THE PRESENCE OF DARK OR COLORED HAIR IS POSSIBLE AND IN THE DARK COLORS THE PRESENCE OF LIGHT HAIRS IS POSSIBLE TOO, DUE TO THE NATURAL CHARACTERISTIC OF THE SHEARED FLEECE OF WOOL. DO NOT USE A SINGLE FEED BUT AS MULTIFEED KNITTING ALTERNATIVE FULL AND HALF CONES. IN ORDER NOT TO DAMAGE THE STRUCTURE, WE SUGGEST NOT TO RE-WIND THIS YARN. IN CASE YOU ARE OBLIGED TO , RE-WIND ONLY BY FLUTED ROLL WINDING MACHINE OR WITH AN ADEQUATELY WIDE RING YARN GUIDE. APPLY THE CORRECT REGISTRATION IN ORDER TO OBTAIN SOFT CONE. YARNS PRODUCED WITH A SPECIAL TECHNOLOGY OF BULKINESS OF THE FIBRES. THIS CHARACTERISTIC MUST BE TAKEN INTO CONSIDERATION FOR THE WEAR RESISTANCE. STEAM ADEQUATELY IN ORDER TO FULLY DEVELOP THE "COMFORT" CHARACTERISTICS. CAREFULLY CONSIDER THE IMPACT OF THE KNOTS ON THE GARMENT BECAUSE THE ARTISAN CONSTRUCTION OF THE YARN DETERMINES THEIR PRESENCE.			
CARATTERISTICHE TECNICHE: TARIFFA DOGANALE: 51082090 PESO A MQ 380 GR. RELATIVO AL TELO DI CAMPIONARIO, PUNTO RASATO TRATTATO FIN. 7. ICI PILLING BOX TEST: UNI EN ISO 12945-1 (14400 GIRI) VALORE PILLING: 3 RELATIVO AL TELO DI CAMPIONARIO, PUNTO RASATO TRATTATO. TIPO DI NODI: MANUALI. NUMERO MEDIO DI NODI PER ROCCA: 3 / 4 PER TIPOLOGIA FILATI FANTASIA UNO SCARTO DEL 6 - 8% È DA RITENERSI NELLA NORMA.				TECHNICAL NOTES: CUSTOMS CODE: 51082090 SQ. METER WEIGHT: 380 GR. REFERRING TO SAMPLE JERSEY STITCH WASHED GG. 7. ICI PILLING BOX TEST: UNI EN ISO 12945-1 (14400 TURNS) 3 PILLING VALUE, REFERRING TO SAMPLE JERSEY STITCH WASHED. KIND OF KNOTS: MANUAL . AVERAGE NUMBER OF KNOTS PER CONE: 3 / 4 FOR FANCY YARNS A WASTE OF 6 - 8% CAN BE CONSIDERED NORMAL.			
ISTRUZIONI DI TRATTAMENTO INDUSTRIALE RIFERITE AL NOSTRO CAMPIONARIO: TRATTAMENTO IN ACQUA A 30° C IN BAGNO LEGGERMENTE ACIDO PER ACIDO ACETICO (PH 4-5) IN PRESENZA DI AMMORBIDENTE ED EVENTUALMENTE DI EMULSIONE SILICONICA. CENTRIFUGARE A FONDO. ASCIUGARE IN TUMBLER PRE-RISCALDATO A 70° - 80° C. FARE ATTENZIONE DURANTE LA FASE DI ASCIUGATURA. UN EVENTUALE TRATTAMENTO IN ACQUA DEVE ESSERE CONSEGUENTE ALLA VERIFICA DI: CAMBIAMENTO DI MANO, DIMENSIONI ED EVENTUALE DEFORMAZIONE DEL CAPO. LE INFORMAZIONI RIGUARDANTI IL TRATTAMENTO DEI CAPI SONO FRUTTO DI NOSTRI STUDI ED ESPERIENZE. ESSENDO PERO' I RISULTATI SENSIBILI A NUMEROSE VARIABILI LE NOSTRE INFORMAZIONI SONO DA RITENERSI INDICATIVE E DA SOTTOPORRE A VERIFICA. PERTANTO NON POSSIAMO ASSUMERE NESSUNA RESPONSABILITÀ. I NOSTRI TECNICI SONO A DISPOSIZIONE PER CONSIGLI E PROVE. IN CASO SI VOLESSE MANTENERE LA MANO INALTERATA, SI CONSIGLIA UN LAVAGGIO A SECCO (SENZA AGGIUNTA DI ACQUA).				INDUSTRIAL FINISHING INSTRUCTIONS REFERRED TO OUR COLLECTION: WE RECOMMEND TO CARRY ON A FINISHING TREATMENT IN WATER AT 30° C IN A SLIGHTLY ACIDULATED BATH BY ACETIC ACID (PH 4-5), ADDING SOFTENER AND SILICON EMULSION. CENTRIFUGE DEEPLY. DRY IN TUMBLER PRE-HEATED AT 70° - 80° C. PARTICULAR ATTENTION DURING DRYING. WATER-WASHING TREATMENT SHOULD BE PREVIOUSLY TESTED TO VALUE ANY POSSIBLE "HANDLE" CHANGE AND DIMENSIONAL DISTORSION. TECHNICAL INFORMATIONS WASHING TREATMENT ARE BASED UPON OUR EXPERIENCE. ALL RESULTS NEED TO BE CONSIDERED INDICATIVE AND TO BE CONFIRMED. THEREFORE WE CAN NOT ASSUME ANY RESPONSABILITY. PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL DEPARTMENT FOR ANY QUESTION. WE RECOMMEND A DRY-CLEANING TREATMENT (WITHOUT USING WATER) IN ORDER TO MAINTAIN THE "HANDLE".			
SOLIDITA' : VALORI MEDI INDICATIVI - FASTNESS: INDICATIVE AVERAGE VALUES							
LAVAGGIO IN ACQUA A 30°C. WATER WASHING AT 30°C. (UNI EN ISO 105 C06)	3	LAVAGGIO A SECCO DRY CLEANING (UNI EN ISO 105 X05)	4	SUDORE ALCALINO ALKALINE PERSPIRATION (UNI EN ISO 105 E04)	3		
LUCE LIGHT (UNI EN ISO 105 B02)	3 - 4	TINTO MATASSA HANK DYED		SUDORE ACIDO ACID PERSPIRATION (UNI EN ISO 105 E04)	3		
				SFREGAMENTO A SECCO DRY RUBBING (UNI EN ISO 105 X12)	3		
				SFREGAMENTO A UMIDO WET RUBBING (UNI EN ISO 105 X12)	3		
PER COLORI CHIARI E BIANCO, LA SOLIDITA' ALLA LUCE E' INFERIORE DI CIRCA 1 PUNTO DAI VALORI INDICATIVI DELLA SCHEDA CHE SI RIFERISCONO AI COLORI DELLA CARTELLA. LE SOLIDITA' DEI COLORI A CAMPIONE VA DEFINITA CON I NOSTRI UFFICI COMMERCIALI.				FOR LIGHT AND WHITE COLORS THE FASTNESS TO LIGHT IS LOWER OF APPROX. 1 POINT FROM THE INDICATIVE VALUES OF THE TECHNICAL SHEET WHICH REFER TO COLOR CARD COLORS. THE FASTNESS OF SPECIAL COLORS MUST BE CONFIRMED WITH OUR SALES OFFICES.			
ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE: LAVARE DELICATAMENTE IN ACQUA A 30°C. CON SAPONE NEUTRO OPPURE A SECCO. CAPI RIGATI O COLORI CONTRASTANTI E' RACCOMANDATO IL LAVAGGIO A SECCO. ASCIUGARE IN PIANO SUBITO DOPO IL LAVAGGIO. NON ESPORRE CAPI UMIDI A LUCE DIRETTA. RIVOLGERSI ALL'UFFICIO COMMERCIALE PER VALUTARE LA POSSIBILITA' DI TRATTAMENTI E COSTI, PER RAGGIUNGERE SOLIDITA' MAGGIORI. I VARI PUNTI MAGLIA CONDIZIONANO IL RIENTRO AL LAVAGGIO ED E' SEMPRE NECESSARIO EFFETTUARE LE PROVE RELATIVE A QUANTO DICHIARATO NELLE ETICHETTE DI MANUTENZIONE. SI CONSIGLIA DI EFFETTUARE SEMPRE UN CONTROLLO PRELIMINARE ALLA PRODUZIONE INDUSTRIALE AL FINE DI GARATIRE LA CONFORMITA' DELLE TAGLIE.				CARE INSTRUCTIONS: WASH DELICATELY IN 30°C. WATER WITH MILD SOAP FLAKES OR DRY CLEAN. STRIPED OR MORE COLOUR GARMENTS WE RECOMMEND DRY CLEAN. DRY FLAT, IMMEDIATELY AFTER WASHING. DO NOT EXPOSE WET GARMENTS TO DIRECT LIGHT. PLEASE CONTACT THE SALES OFFICE TO EVALUATETHE POSSIBILITY OF TREATMENTS AND COSTS TO ACHIEVE HIGHER FASTNESS. SHRINKING AFTER WASHING DEPENDS ON THE KIND OF STITCH USED, AND IT IS ALWAYS NECESSARY TO CARRY OUT TESTS RELATED TO WHAT IS STATED ON THE MAINTENANCE LABELS. IT IS ADVISABLE TO ALWAYS CARRY OUT A PRE-PRODUCTION INSPECTION OF INDUSTRIAL PRODUCTION IN ORDER TO GUARANTEE SIZE CONFORMITY.			
SIMBOLI DI MANUTENZIONE INTERNAZIONALI - UNI EN ISO 3758 : 2012 - INTERNATIONAL CARE SYMBOLS							
CAPI IN TINTA UNITA							ONE COLOUR GARMENTS
CAPI RIGATI O COLORI CONTRASTANTI							STRIPED OR MORE COLOUR GARMENTS